

Porz am Montag

Lokales zum Wochenstart

PORZ-AM-MONTAG.DE

09. Dezember 2023 - Woche 49

...denn wir sind Porz!



AKS PARTNER
IMMOBILIEN

Wir können es.
Wir lieben es.

...kommt jede Woche!



Junkersdorf
Hören und Sehen



Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte



➔ **HAUSBESUCHE** nach
Terminabsprache gerne auch
außerhalb der Öffnungszeiten möglich



Gilgaustr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75
mjunkersdorf@gmx.de • www hoeren-und-sehen.com

Wir sind für Sie da.



Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.

sanitherm
Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • www.sanitherm.de • ausstellung@sanitherm.de



Tel. 02203 81089 • www.heyerermann.com



Tel. 02203 180584 • www.fliesen-klaas.de



Tel. 02203 8 18 91 • www.elektro-biergans.com



Porz-Eil • Grundbuch statt Sparbuch

3 Zimmer • Wohnfläche ca. 94 m² • Nutzfläche ca. 6 m²
Aufzug • Loggia • Badezimmer mit Wanne und Dusche
separates WC • Abstellraum • Hausgeld 373,- €
vermietet seit 1984 • aktuelle Mietkonditionen:
Kaltmiete € 660,00 + Nebenkosten € 240,00
Gesamtmieta € 900,00

Kaufpreis: 173.400,- €*



AKS PARTNER
IMMOBILIEN
...für die schönste Seite vom Rhein!

AKS Partner
Immobilien-gesellschaft mbH
Frankfurter Straße 632
51145 Köln/Porz-Eil
Telefon 02203 | 935970
www.aks-partner.de •

*zzgl. 3,57 % inkl. MwSt. Courtage

Verbrauchsausweis • Energiekennwert 99 kWh(m²a) • Effizienzklasse C • Gas-Zentralheizung • Baujahr 1971

Hoch auf die Leiter und Baum geschmückt...



Text und Fotos: Lars Göllnitz

TRÖDELMARKT

Engelshof

17.12.

11-17h

Nur telefonische Anmeldung!!

Mi. von 13.00-15.00 Uhr

Tel.: 02203-16008

Oberstr. 96

51149 Köln

02203 16008

www.engelshof.net

An vielen Stellen im Stadtbezirk Porz werden und wurden dieser Tage frisch aufgestellte Weihnachtsbäume geschmückt: So etwa in Lind, in Finkenbergring, von den Groov-Paten in Zündorf, oder auch in der Fußgängerzone in Porz-Mitte und im Bezirksrathaus.

Mit dabei oft Kinder örtlicher Kindertagesstätten und Schulen. Sie bringen selbst gebastelten Baumschmuck mit, singen und bekommen dafür meist eine süße kulinarische Belohnung überreicht. Stichwort: Schokonikolaus.

www.elter-sonnenschutz.de

Elter

SÖNNEN- UND WETTERSCHUTZ GMBH

Ihr Meisterbetrieb aus der Region

Elter Sonnen- und Wetterschutz GmbH

Gladiolenweg 1

53859 Niederkassel

Tel.: 02208 9335199

■ Glasoasen ■ Terrassendächer ■ Markisen ■ Rollläden ■ Außenraffstore

■ Smart-Home ■ Haustüren ■ Insektenschutz ■ E-Antriebe ■ Plissees

Besuchen Sie unseren Showroom

Räucherei & Angelanlage im Quellengrund

Frische und geräucherte Forellen, Lachsforellen, Saiblinge, Aale, Karpfen, Störe.

Täglich angeln an neuen Teichen.

Mittwochs Ruhetag

Guten Appetit wünscht Ihre Familie Sidon in Ruppichterath!

Tel. 02295-5231

www.quellengrund.de

2

Porz am Montag | 17. Jahrgang | Nr. 49 | Samstag, 09. Dezember 2023 | Kw 49 | porz-am-montag.de

Porz am Montag

Lokales zum Wochenstart

PORZ-AM-MONTAG.DE

...kommt jede Woche!

„Anstrengend, aber es hat sich gelohnt“



Vinuar Nassir, Georgiana Brancoveonu und Luke Chiuriri leben erst wenige Jahre in Deutschland - und arbeiten nach ihrer Ausbildung am Krankenhaus Porz dort nun in der Pflege. Ein Gespräch über Hürden und Erfolge.

Ebenfalls diese Woche in Porz am Montag:

Sportlerehrungen für den Stadtbezirk, Beschlüsse der Porzer Lokalpolitik und, wie immer, reichlich weitere Geschichten und Neuigkeiten aus dem Stadtbezirk Porz.

Foto: Göllnitz

GÖRMAR

**Sonnenschutz-
Rollladen
und Tortechnik**

Rollladen **Markisen** **Garagentore**
Textilscreen **Terrassendächer** **Jalousien**
E-Antriebe **Insektenschutz**
Neubespannungen **Reparaturdienst**

**HAUPTSTR. 409 / 51143 KÖLN /
TEL: 0220354996 / info@goermar.de**

**ERHARDT®
MARKISEN**
Mehr. Freude. Leben. Zuhause.

**INSEKTEN
SCHUTZ**
NEHER

www.goermar.de

Rathausaal Porz
 Veranstaltungen im
 Bezirksrathaus Porz

„Weihnachten bei Michel aus Lönneberga“
 Kindertheater ab 3 Jahren
 Di., 12. Dezember 2023, 16:30 Uhr

„Seniorensitzung“
 Karnevals-Sitzung des
 Bürgeramtes Porz
 Mi., 31. Januar 2024, 15 Uhr

„BETTE UND JOAN“
 mit Désirée Nick und
 Anouschka Renzi
 Sa., 24. Februar 2024, 20 Uhr

„Nein zum Geld!“
 Komödie mit Pascal Breuer
 und anderen
 Sa. 16. März 2024, 20 Uhr

www.rathausaal-porz.de
 alle Karten unter:

kölnticket Hotline 0221 2801 &
 westticket boomticket 2801

T: 0221 221-97333

Stadt Köln

„Anstrengend, aber es hat sich gelohnt“

Vinuar Nassir, Georgiana Brancoveonu und Luke Chiuriri leben alle erst wenige Jahre in Deutschland - und arbeiten nach ihrer Ausbildung am Krankenhaus Porz dort nun in der Pflege



Vinuar Nassir, Georgiana Brancoveonu und Luke Chiuriri (v.l.) haben ihre Ausbildung mit Bestnoten absolviert.
Foto: Göllnitz

Porz-Mitte - „Am Anfang dachte ich: Wie soll ich das schaffen? Erst übersetzen, dann verstehen und dann lernen.“ Das Pensum für Georgiana Brancoveonu war groß. Wie auch Vinuar Nassir und Luke Chiuriri hat sie eine dreijährige Ausbildung an der Porzer Krankenpflegeschule absolviert.

Und das unter besonderen Voraussetzungen: Als Georgiana Brancoveonu startete, lebte sie gerade einmal drei Jahre in Deutschland. Hinzu kam Corona. „Wir haben die Gesichter unser Mitauszubildenden erst nach zwei Jahren so richtig gesehen - ohne Maske“, erinnert sich Vinuar Nassir. Sie kam vor inzwischen sechs Jahren aus dem Irak nach Deutschland. Georgiana Brancoveonu stammt aus Rumänien. Luke Chiuriri ist gebürtig aus Simbabwe, lebt vier Jahre in Deutschland.

Sie alle drei haben sich für die Ausbildung zur Pflegefachfrau und zum Pflegefachmann entschieden. Und sie alle drei arbeiten nun nach Einser- und Zweier-Abschluss im Porzer Krankenhaus. „Wir sind sehr stolz, dass sie bei uns sind“, freut sich Pflegedirektorin Andrea Hopmann. „Sie alle drei können stolz über das Erreichte sein.“

„Wir alle wollten und mussten die

gleiche Leistung bringen bei der Ausbildung wie die anderen“, erzählt Luke Chiuriri. „Wir hatten keine extra zehn Minuten bei Klausuren, weil wir die Sprache nicht konnten.“ Alle drei schwärmen von ihrer Ausbildung. Sehr umfangreich ausgebildet seien sie. Die Lehrenden hätten ihnen immer zur Seite gestanden. Und würden es auch heute noch tun, da alle drei im Beruf tätig sind. Die deutsche Sprache ist für alle heute kein Problem mehr.

„Es gab viel Stoff zu lernen, viele Klausuren. Aber es geht ja auch um die Gesundheit von Menschen. Damit darf man nicht spielen“, so Georgiana Brancoveonu. „Jeder Patient ist anders. Man muss sich immer wieder darauf einstellen“, findet auch Vinuar Nassir. Sie und Georgiana Brancoveonu arbeiten nun in der Gefäßchirurgie. Luke Chiuriri hat sich die Kardiologie ausgesucht.

„Ich mag es sehr, dass die Menschen nach der Therapie wieder selbst nach Hause gehen können“, sagt er. Dabei habe er nie gedacht, dass er den Beruf einmal ergreifen würde. „Ich wollte eigentlich Jura studieren und Menschen helfen“, so Chiuriri. Nach dem Freiwilligen Sozialen Jahr an einer Klinik in So-

lingen entschied er sich um.

Dabei sei der Weg nicht immer einfach gewesen: Viel Geld und Zeit habe er für Visum, Aufenthaltstitel und Arbeitsgenehmigung investiert. „Es war ein Kampf“, sagt er. Und auch im Beruf gebe es heute anstrengende Tage, an denen man denke, es geht nicht mehr. Dennoch habe er es nicht bereut. Wie alle drei. „Es war anstrengend, aber es hat sich gelohnt“, so Chiuriri, Brancoveonu und Nassir.

In Georgiana Brancoveonu habe er eine beste Freundin gefunden, erzählt Chiuriri. Und im Beruf wolle er immer die beste Versorgung für die Erkrankten bieten. „Es sind Patienten, aber für andere ist es der Vater, die Mutter oder die Tante.“

Mit der fertigen Ausbildung soll der berufliche Weg für die drei nicht abgeschlossen sein: „Alles der Reihe nach“, so Brancoveonu. Vinuar Nassir möchte sich zur Wundexpertin weiterbilden. Georgiana Brancoveonu und Luke Chiuriri möchte Praxisanleitende werden. Jene Stationskräfte, die Schüler*innen der Pflegeschule beim Praxiseinsatz beratend zur Seite stehen. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)



Apotheke
am Flughafen

3. Adventswoche 11.12. - 16.12.2023



~~UVP 17,98 €~~

Talcid
Kautabletten 50 Stk.
bei Sodbrennen

15,75 €



~~UVP 9,83 €~~

ACC akut
200mg
Hustenlöser 20 Stk.

8,50 €



~~UVP 18,99 €~~

Lefax intens
Lemon Fresh
250 mg Granulat
50 Beutel

16,95 €



~~UVP 15,97 €~~

RIOPAN® MAGEN GEL
bei Sodbrennen
20 Stk.

13,95 €

Goldener Schotterstein und Weihnachtsmarkt



Werner Wilden, Schriftführer und Historiker vom Bürgerverein, Preisträger Wilfried Studsinski und der erste Vorsitzende Mustafa Kesmez (v.l.) bei der Vergabe des Schottersteins. Foto: Bürgerverein

Gremberghoven - Der Bürgerverein Gremberghoven hat seinen diesjährigen Weihnachtsmarkt am Talweg auch mit der Verleihung einer Auszeichnung begangen. Wilfried Studsinski wurde mit dem Goldenen Schotterstein ausgezeichnet. Studsinski hatte 2006 den in Auflösung befindlichen Bürgerverein vor dem Aus bewahrt, ihn modernisiert und als eingetragenen Verein neu aufgestellt. Mit dem Goldenen Schotterstein ehrt der Bürgerverein einmal pro Jahr Menschen, die sich für den Stadtteil verdient gemacht haben. Eine zweite Ehrung wurde dem langjährigen ersten Vorsitzenden des Bürgervereins, Gunther Geisler, zuteil. Schriftführer Werner Wilden und Geislers Nachfolger Mustafa Kesmez übergaben dazu ein Modell der Lok der Baureihe 50 in Schwarz,

Rot und Gold als Sonderpreis. Unter den Augen von Gästen der Politik aus der Bezirksvertretung Porz, dem Rat der Stadt Köln sowie dem Düsseldorfer Landtag trat zudem der Kinderchor der Friedrich-List-Grundschule auf. Unter der Leitung von Ellen Schneider sangen die Kinder Lieder für die Besucher*innen des Weihnachtsmarktes - darunter eines in der Sprache der Maori. Später erhielten die Feiernden zudem Besuch vom Weihnachtsmann, der für alle Kinder Schokoladen-Nikoläuse mit im Gepäck hatte. Den nächsten Weihnachtsmarkt hat der Bürgerverein bereits für den 23. November 2024 terminiert. Ein für die Aktiven besonderer Tag: Fünf Tage später, am 28. November, wird der mit älteste Bürgerverein aus Porz 70 Jahre alt. (red.)

Anzeige

Die großen Fragen der Gegenwart - Der Mensch - Erfolgsmodell oder entgleiste Evolution

Als mein Buch vor einem Jahr veröffentlicht wurde ahnte ich noch nicht wie sich meine nüchternen Zahlen heute verwirklichen würden. Die Energiewende und die damit verbundenen Probleme können nicht mit Emotionen am Bierisch geklärt werden, sondern

dazu benötigt man Fakten und Zahlen. Und solche Zahlen und Graphiken findet man in meinem Buch unter Kapitel 12, Klimawandel. Wir leben heute in einer Welt multipler Krisen. Klimawandel, Krieg, Migration, Machtverschiebungen, Energiewandel. Die nächste Krise folgt bevor die alte abgearbeitet ist. Wer blickt da noch durch? Das alles möchten wir besser verstehen und nicht an Endzeitgeschichten glauben. Aber es hilft die Gegenwart zu verstehen, wenn wir die Vergangenheit besser kennen. Dazu die beiden Kapitel „Evolution“ und „Entwicklung der Nationen“. Deutschlands Industrie mit Stahlerzeugung und Chemie hat einen riesigen Energiebedarf. Die Politik kämpft mit einer Energiewende. Unsere Strompreise liegen heute im Vergleich mit großen Industrieländern am höchsten: BRD 32, USA 17, China 7, Korea 9 Cent / kwh. Wasserstoff könnte eine Alternative sein, aber Wasserstoff wird mit Strom erzeugt, möglichst mit grünem Strom. Das Abschalten von Atom- und Kohlekraftwerken hat die Probleme vergrößert da unsere regenerative Stromerzeugung nicht schnell genug wächst. Unlogisch erscheint es, Kernenergie abzulehnen aber Atomstrom aus Frankreich zu kaufen. Und Gas-Fracking abzulehnen

aber geacktes Gas in den USA zu kaufen, welches mithilfe schwerer, dieselmotriebener Frachter aus Übersee nach Deutschland gebracht wird. Der gesamte Umfang des Problems ist kaum bekannt: Der Anteil Strom am gesamten Energiebedarf liegt unter 20%, von diesen 20 % werden die Hälfte regenerativ hergestellt. Die restlichen 80% werden kaum diskutiert und die werden wir Menschen auch kaum jemals komplett regenerativ erzeugen können. Imposant sehen die gewaltigen neuen großen Windräder schon aus, aber wo bleiben die dazu gehörigen Speicher und Übertragungsleitungen? Problematisch entwickelt sich unsere Einstellung zu China. Die USA befürchtet ökonomisch von China übertrumpft zu werden. Verwechselt wird, dass Vermeidung von Abhängigkeiten kein Grund ist große Geschäfte zu verdammen. Wir brauchen China als Handelspartner auch in Zukunft. Nur mit China zusammen können wir den Klimawandel beherrschen, nicht ohne China. Und unsere starke Exportindustrie muss auch in Zukunft mit autark regierten Ländern vernünftig handeln. (Klaus Adams, Auto des Buches „Der Mensch - Erfolgsmodell oder entgleiste Evolution“)

KLAUS ADAMS

DER MENSCH

Erfolgsmodell oder entgleiste Evolution?



Ein Blick in die Vergangenheit hilft zu verstehen



Buchhandlung Bouya

Jetzt noch tolle Weihnachtsgeschenke bei uns entdecken -
wir führen die schönsten Kinderbücher, tonies, Romane, Kochbücher,
Geschenkideen für Weihnachten und und und - kommen Sie gerne
vorbei, wir freuen uns auf Sie!

Natürlich verpacken wir Ihre Einkäufe auch als Geschenk.

Ab sofort können Sie uns auch per WhatsApp kontaktieren!

Wir sind unter unserer normalen Festnetznummer 02203-1835565
per WhatsApp erreichbar. Senden Sie uns einfach Ihre Bücherwünsche
als Foto oder Textnachricht.

Bitte geben Sie bei der ersten Bestellung Ihren Namen an!



Bestellservice

Nicht in der Buchhandlung vorrätige Bücher, Hörbücher, Cds und
DVDs können in den meisten Fällen auf den folgenden Werktag
bestellt werden, so dass sie ab 9:30 Uhr abholbereit sind.



*Frohe Weihnachten wünschen Ihnen
Monika Bouya & Verena Holstein*



Buchhandlung Bouya Inhaberin: Monika Bouya
Wahner Straße 5 · 51143 Köln-Zündorf
Tel.: 02203 - 1 83 55 65

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 9:30 Uhr - 18:30 Uhr & Samstag: 9:30 Uhr - 14:30 Uhr

Internet

www.buchhandlung-bouya.de

E-Mail

info@buchhandlung-bouya.de

„Nicht einfach per Post in den Briefkasten senden“

Der TV Ensen-Westhoven ist erneut als Ausrichter für die Auszeichnung mit dem Deutschen Sportabzeichen eingesprungen - viele der Aktiven sind oftmals viele Jahre dabei



60-mal in Folge hat Hans-Walter Eichelhardt das Sportabzeichen abgelegt. Foto: Göllnitz



Die Ehrung fand erneut im Clubheim des TV Ensen-Westhoven statt. Foto: Göllnitz

Stadtbezirk Porz / Westhoven - Gold. Uschi Fischer. 47-mal in Gold. Viele langjährig Aktive sind dabei. Aber auch junge Startende

werden ausgezeichnet vom Stadtsportbund - für das erfolgreiche Ablegen des Deutschen Sportabzeichens. Eine Auszeichnung des Deutschen Olympischen Sportbundes und gleichzeitig die höchste Auszeichnung außerhalb des Wettkampfsports. Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit. Koordination. In all diesen Bereichen müssen Leistungen erbracht werden. Zur Ehrung sind Michael Reitz, der für den Stadtbezirk Porz zuständige Bezirksrat beim Stadtsportbund, und Sprecher Klaus Wefelmeier ins Vereinsheim des TV Ensen-Westhoven gekommen. Beide übergeben jeweils eine Urkunde plus Anstecker an die erfolgreichen Hobbysportler*innen. Zudem gibt es reichlich Applaus aller Anwesenden.

„Wir wollten diese Tradition nicht unterbrechen“, erklärt Lars Laufenberg, der erste Vorsitzende vom TV Ensen-Westhoven. Nachdem die Veranstaltung regelmäßig im Bezirksrathaus stattgefunden hatte, ist nun der Club bereits zum zweiten Mal hintereinander als Ausrichter eingesprungen. Unweit des diesjährigen Ausrichtungsortes an der Oberstraße in Westhoven können Aktive zwischen Mai und Oktober jeweils freitags von 16 bis 18 Uhr die Leistungen für das Sportabzeichen erbringen. Ohnehin kämen relativ viele der Aktiven aus dem Stadtteil, so Laufenberg.

Klaus Wefelmeier vom Stadtsportbund hebt den ganzen Stadtbezirk als besonders aktiv hervor. „Nippes, Kalk und Porz sind unsere Hochburgen“, erzählt er. Generell habe die Bereitschaft zur Teilnahme wieder zugenommen. Einer, der nicht extra motiviert werden musste, ist Hans-Walter Eichelhardt. Er ist der Spitzenreiter in Sachen Auszeichnung dieses Jahr. 60-mal hat er das Sportabzeichen in Folge absolviert. „Ich habe einfach immer weitergemacht“, so der 80-jährige. Nach mehreren Erkrankungen vor zehn Jahren habe ihn seine Frau weiter motiviert, erzählt er. Beide sind auch als Abnehmende des Sportabzeichens aktiv gewesen. Lars Laufenberg vom TV Ensen-Westhoven hofft indes, die Veranstaltung nächstes Jahr wieder ins Bezirksrathaus bringen zu können. Er arbeite weiter daran, sagt er. „Wir wollen die Urkunde nicht einfach per Post in den Briefkasten senden.“ (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)



Lars Laufenberg, Michael Reitz und Klaus Wefelmeier (!.) ehren die Aktiven. Foto: Göllnitz



Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

Brillenfreiheit in jedem Alter

Am **05.03.2024 um 18:30 Uhr** findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen mit Dr. Paulus statt.
Übernächster Termin: 04.06.2024

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

Jetzt anmelden
02203 - 10 19 70



Josefstraße 14, 51143 Köln
info@augencentrumkoeln.de
www.augencentrumkoeln.de

Markus Maria Profitlich im Eltzhof

Wahn - Am Donnerstag, 29. Februar, gastiert Comedian Markus Maria Profitlich mit seinem Programm „Das Beste aus 35 Jahren - Die Jubiläums-Tour von Mensch Markus“ im Wahnener Eltzhof. Los geht es um 20 Uhr. <https://wahn-witzig.de/veranstaltungen/markus-maria-profitlich-2> (red.)

A59-Auffahrt gesperrt

Wahn / Wahnheide - Die Stadt Köln führt noch bis Freitag, 15. Dezember, Kanalarbeiten an einer der Auffahrten zur A59 aus. Die Auffahrt der Anschlussstelle Wahn ist so aus Wahnheide kommend in Fahrtrichtung Köln gesperrt. Die Auffahrt aus Wahn kommend und in Fahrtrichtung Köln bleibt offen. Eine Umleitung ist ausgeschildert. (red.)

Frühstück der Begegnung

Finkenberg - Am Mittwoch, 13. November, findet im Bürgerzentrum Finkenber



„Räkeln“ kann man auch „rekeln“ schreiben.

Da wechseln alle



Attraktive Leasing-konditionen

Die Jahres- und Gebrauchtwagen von Volkswagen

Der beste Beweis, dass es Liebe auf den ersten Blick gibt: die Jahres- und Gebrauchtwagen von Volkswagen. Zum Beispiel der Golf, der so gut wie neu ist – und günstig leasen kann man ihn auch noch. Also, worauf warten Sie? Bei uns finden Sie Ihren neuen Traumwagen zu attraktiven Konditionen!

VW Tiguan Active 1.5 TSI 110 kW (150 PS)
EZ 06/2022, 13.624 km, urspr. UVP des Herstellers: 41.465,00 €. Ende der Garantielaufzeit¹ für dieses Fahrzeug: 06/2027 oder 100.000 km (je nachdem, was zuerst eintritt).
Ausstattung: Lackierung: Delfingrau Metallic, Elektrische Heckklappe, Rückfahrkamera, Navigationsgerät, Automatische Distanzregelung ACC, Sprachbedienung, Ganzjahresreifen, App-Connect Wireless, Air Care Climatronic, Wartungsvertrag, u.v.m.

| | | | |
|------------------------|-----------|-------------------------|-----------------------|
| Leasing-Sonderzahlung: | 999,00 € | Jährliche Fahrleistung: | 10.000 km |
| Laufzeit: | 30 Monate | 30 mtl. Leasingraten à | 196,00 € ² |

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn

Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Jahres- und Gebrauchtwagen sind nur begrenzt verfügbar. Gültig bis zum 31.12.2023. Stand 12/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Für ausgewählte Gebrauchtwagen aus dem Bestand der Volkswagen AG gilt die Garantie bis zum fünften Fahrzeugjahr für bis zu 36 Monate im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie und – je nach individuellem Fahrzeug – bis zu einer maximalen Gesamtfahrleistung von 100.000 km. Garantiegeber ist die Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg. Weitere Voraussetzungen bzw. Beschränkungen der Garantie, insbesondere den Beginn der Garantielaufzeit, entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen unter volkswagen.de
² Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher im Fernabsatz.



Ihre Volkswagen Partner

Autohaus Hoff GmbH & Co. KG
Urbacher Straße 8 53842 Troisdorf
Tel. 0 2241 951260, www.autohaus-hoff.de

Autohaus Hoff GmbH & Co. KG
Westerwald Str. 1, 53757 Sankt Augustin
Tel. 0 2241 391830, www.autohaus-hoff.de

Geld für Züge und Mobilität im Stadtbezirk

Ein Blick auf Themen der Porzer Bezirksvertretung im November

Stadtbezirk Porz - Bei ihrer letzten Sitzung im Jahr 2023 hat die Porzer Bezirksvertretung (BV) auch über eine Anregung der Bezirksarbeitsgemeinschaft Seniorpolitik abgestimmt. Einstimmig beschlossen, soll demnach ein **barrierefreier Zugang von der Ohmstraße in Porz-Mitte** auf die Kaiserstraße eingerichtet werden. Auch, um eine bessere Erreichbarkeit von Bus- und Zughalt zu ermöglichen.

Ebenfalls einstimmig und nach ergänzenden Änderungsanträgen von SPD und CDU zusammen mit den Grünen, hat die BV dem vorgelegten **Fahrradstraßenkonzept für den Stadtbezirk Porz** zugestimmt. Das Konzept sieht die Einrichtung von Fahrradstraßen vor. Nach Abstimmung der BV unter ergänzenden Voraussetzungen: So seien etwa bei der möglichen Einrichtung von Fahrradstraßen auf landwirtschaftlichen Wegen oder Feldwegen, die auch von Fußgänger*innen genutzt werden, die Belange dieser gleichberechtigt zu berücksichtigen, so heißt es. Zudem solle bei jeder Fahrradstraße, für die Parkplätze neu geordnet werden oder entfallen, vorab die BV darüber entscheiden.

Insgesamt 10.000 Euro sollen per einstimmigem Beschluss der BV zur **Unterstützung der Karnevalszüge im Stadtbezirk** verwendet werden. So gehen 6.000 Euro an den Porzer Rosenmontagszug (Festausschuss Porzer Karneval),

2.100 Euro an den Wahner Zug (IG Wahner Karneval e.V.), 100 Euro an den Kinderzug in Libur (Bürgerverein Libur e.V.) und jeweils 450 Euro an den Feilchendiens-tagszug in Zündorf (Veilchendiens-tagesgesellschaft e.V.), den Poller Zug (Bürgerverein Köln Poll e.V.), den Karnevalszug Langel (KG Rut-Wiess Löstige Langler e.V.) und den Zug in Ensen (Festkomitee Ensen-Westhoyer Karneval e.V.). Ebenfalls einstimmig hat die BV beschlossen, dass nach Auftrag des Gesundheitsausschusses die Stadt die Notwendigkeit zur Einrichtung weiterer **Palliativpflege-plätze im Stadtbezirk Porz** und Rechtsrheinischen prüfen solle. Demnach solle bei „Bedarf in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgemeinschaft Hospiz und Palliativ Köln einen Standort für ein Hospiz“ gefunden werden.

CDU, SPD und Bündnis 90/Die Grünen haben einen gemeinsamen **Änderungsantrag zur Mobilität im Stadtbezirk** vorgelegt: Demnach sollen nach einstimmigem Beschluss gleich mehrere, teilweise viele Jahre angekündigte, Maßnahmen vorangetrieben werden. So etwa Erweiterungen (Richtung Flughafen und Rösrath) und Optimierungen (Querung der A4 in Westhoven) von Radpendler-Routen. Zudem die Verlängerung der Stadtbahn-Linie 7 nach Langel, der Bau der neuen Linie 17 von Bonn über Niederkassel, Langel und Godorf nach Köln, sowie die Einführung einer Porzer Stadtbahn-



Für die Porzer Karnevalszüge, wie hier in Ensen, sollen Fördergelder fließen. Foto: Göllnitz

verbindung von Ensen über Gremberghoven, Finkenbergring, Eil, Urbach, Grengel, Wahn und weiter nach Zündorf. Ebenfalls solle eine S-Bahn-Linie über die Südbrücke in Richtung Flughafen eingerichtet werden.

Weitere genannte Punkte umfassen ein Schnellbusnetz über die Rodenkirchener Brücke nach Rodenkirchen, nach Kalk und nach Rösrath, die Einführung einer Bedarf-Buslinie im Ringverkehr für Porz-Mitte und Finkenbergring und die Umsetzung des bereits beschlossenen Nachtbuskonzepts.

Mit der Autobahn GmbH solle über die Sanierungsfähigkeit der Rodenkirchener Brücke und den schnellen Neubau der Autobahnquerung Rather Straße in Gremberghoven gesprochen werden. Zudem solle das Pilotprojekt Wasserbus mit einer Anlegestelle in

Porz-Mitte ist mit den Planungen zum Rheinboulevard Porz abgestimmt werden. Für die seit Jahrzehnten zugesagte Ortsumgehung Zündorf solle eine aktualisierte Planung mit Anschluss an die A59 vorgelegt werden.

Ebenfalls per einstimmigem Beschluss bitte die BV den Rat der Stadt Köln, 2023 und 2024 ausreichende **finanzielle Mittel für die gesamten Personalkosten** der drei Porzer Jugendzentren Glashütte, Grengel und Bauspielplatz Senkelsgraben und des Umweltbildungszentrums Gut Leidenhausen zur Verfügung zu stellen.

Weitere einstimmige Beschlüsse: Auf der **Sankt-Sebastianus-Straße in Wahn** soll durch Tempo 30, die Einrichtung eines Fußgängerüberweges westlich der Revenstraße und durch regelmäßige Geschwindigkeitskontrollen die Verkehrssicherheit erhöht werden. Zudem solle im Stadtbezirk Porz **ab 2025 eine Verbraucherberatungsstelle** eingerichtet und finanziert werden. Auf der Hauptstraße in Zündorf soll an der Einmündung **Trankgasse eine Querungshilfe** eingerichtet werden. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)

Anzeige

Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik

Orient-Teppich-Handel
Waschen ist günstiger als Neukauf!

Kierpacz
Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden
Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder
0 22 24 / 9 89 67 22

Waschaktion 30%

30% Rabatt auf Polsterreinigung und Restaurierung

- Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen •
- Rückfettung • Auslage eines Gegenstücks während der Waschzeit •
- **kostenloser Bring- und Abholdienst** •

! Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!

Besuchen Sie uns in unserem Ladenlokal in der Bahnhofstraße 11 in Bad Honnef

Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden



Auch mehr Stadtbahnen: Reichlich Wünsche umfasst derweil das Mobilitätskonzept für den Stadtbezirk. Foto: Göllnitz

Noch keine Weihnachtsgeschenke? Vielleicht etwas Kulturelles?



Im März und im April 2024 bittet der Engelshof zwei Kabarettshows ohne Gleichen. Am 08.03.2024 Herbert Knebels Affentheater mit „Fahr zur Hölle Baby“ und am 07.04.2024 Robert Griess mit seiner Köln-Show

- ein Crash-Kurs in Klüngel, Kölsch und Karneval. Eine kölsche Happy-Hour mit allem Wichtigen zur Stadt und ihren Menschen. Saulustig, rasant und mit Insiderwissen geht es einmal quer durch den Kölsch-Kosmos und zurück

zum kölschen Jeföhl. Und wer noch ein nachhaltiges Geschenk braucht, findet am 17.12.2023 vielleicht etwas auf den Engelshof Trödelmarkt von 11-17 Uhr. Nähere Informationen finden Sie auf der www.engelshof.net Homepage.

Engelshof

**Herbert Knebels
Affentheater**
Fahr zur Hölle, Baby!
VVK 32 €, AK 37 €
08.03.24 20 Uhr

**Robert Griess
Die Köln-Show**
VVK 19 €, AK 23 €
07.04.24 17:30 Uhr
VVK-Stellen:
Engelshof Tel: 02203 16008
ticket@engelshof.net
Optik Junkersdorf 0220317475
Neumarkt Tel: 0221 2573842
www.koelner-kartenladen.de

Seit 20 Jahren in Troisdorf



GOLD UND SILBER ANKAUF
Sofortige Barauszahlung
Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold
nicht ohne Vergleichsangebot!
VERGLEICH MACHT REICH!

**Für Goldankauf bitte
einen Termin vereinbaren!**
Infos unter: **02241 - 9744761**

Batteriewechsel 4,00 €
Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor
Ort www.trauringe4u.de

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)
Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)
Ankauf von Marken-Uhren

Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!

Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761



**Fachbetrieb für Dach-, Wand-
und Abdichtungstechnik**

Neusser Str. 39 · 51145 Köln
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de



Rule Mews MEDIENBERATER
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76
anzeigen@porz-am-montag.de

Länderübergreifendes Musikfestival im Rathaussaal

„Auch hinter der Bühne haben wir eben
mitgetanzt“ - Lars Göllnitz, Moderator



**Die Gewinner*in des Publikumspreises, Laura Braun, bei ihrem
Auftritt.**

Porz-Mitte - Bei manchen der zahlreich dargebotenen Lieder
mussten die Zuschauenden sogar aktiv werden und von
ihren Plätzen aufstehen: So bat der Künstler Vincent Pindaud
aus Frankreich die rund 200 anwesenden Personen, mit ihm zu
tanzen.

Einige Zuschauer folgten dieser Aufforderung, und so ver-
wandelte sich der Rathaussaal für wenige Minuten in eine
Diskothek. Auch hinter der Bühne wurde mitgetanzt, teil-
te Moderator und Porz am Montag-Redakteur Lars Göllnitz
mit. Das Rock&Chanson Festival, welches zum 31. Mal aus-
getragen wird, wird vom Verein Polonica e.V. organisiert.

Aufgetreten sind hier bekannte Künstler aus Polen,
Deutschland und Frankreich. Neben Renata Przemys aus
Polen und Antoine Villoutreix aus Frankreich war auch die
Band Fünf aus Deutschland mit dabei.

Und die Zuschauenden konnten bei einem Talentwettbe-
werb jeweils zusätzlich aus zwei Musikinterpreten aus
Deutschland, Polen und Frankreich ihren Favorit auswäh-
len. Der Gewinner durfte dann am zweiten Tag des Festi-
vals, ebenso im Rathaussaal, erneut auftreten.

Und die Lieder eben dieser Künstler konnten unterschied-
licher nicht sein: So wurde bei manchen getanzt, andere
waren eher melancholisch und nachdenklich und bei
wiederum anderen lief der Sänger mit dem Mikrofon in
der Hand über die Bühne wie sonst bei einem Rock-
Konzert. Zahlreichen Applaus bekamen jedoch alle
Künstler*innen für ihren Auftritt entgegen gebracht.

WIR HABEN GEÖFFNET!



**Uhrmacher
Goldschmiede**

SERVICE • REPARATUR • INSTANDSETZUNG

unsere Uhrmacher sind zertifiziert z.B. für:



ALTGOLD IST BARGELD
Wir kaufen Ihre alten Schätzchen!



**3.226 €
bezahlt**

**734 €
bezahlt**

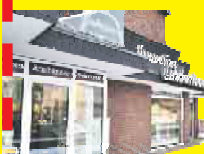
**6000 €
bezahlt**

**2.753 €
bezahlt**

**6.380 €
bezahlt**

Altgold • Zahngold • Schmuck • Tafelsilber
Goldmünzen • Silberbesteck • Silber • Luxusuhren

Hoher Goldkurs - Verkauf lohnt sich jetzt



**Mo.-Fr. 9:00 - 18:00
Sa. 9:00 - 14:00 Uhr
Hermannstrasse 12
51143 Porz
Tel. 02203/951331**



Aufstieg in die Regionalliga



Foto: TC Rot Weiß-Porz

Wahn - Freude herrscht beim Damen-50-Team des Tennisclubs TC Rot Weiß-Porz. Die Mannschaft hat den Aufstieg in die Regionalliga geschafft. So wurde das entscheidende Spiel bereits durch die Einzel entschieden. Nach der Einzelrunde stand es bereits 6:0 für den TC Rot-Weiß. Zu der erfolgreichen Mannschaft gehören Christiane Bernsau, Anuschka Langschwager, Alexandra Merckling und Suse Aland, sowie Elke Wagmann, Melanie Nowak, Carola Neeb, Ilona Schnell, Heike Ditze und Tina Ispir-Stech. (red.)

ELEKTRO BECKER MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

Elektro Becker GmbH

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)

Tel. 0 22 03 / 547 52 · Fax 0 22 03 / 555 34

info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

Alles für Eure Torten:
Von A wie Ausstecher, bis Z wie Zuckerdekor.



Cake Company

Maarstraße 72
53842 Troisdorf

Mo-Do. 9:00 - 15:30 Uhr
Fr. 9:00 - 13:00 Uhr
www.cake-company.de

NATUR REINE SPEISE ÖLE

ÖL
MÜHLE
HOF BECKER

erhältlich in
unserem Hofladen

HANFÖL
SCHWARZKÜMMELÖL
RAPS-SENFÖL
SENFÖL
RAPSÖL
LEINDOTTERÖL
LEINÖL
KÜRBISKERNÖL

Unsere Öle sind in verschiedenen
Flaschengrößen erhältlich:
0,1 l / 0,25 l / 0,5 l / 0,75 l
sowie auf Anfrage in Kanistern



HOF BECKER

LINDHOLZER WEG 1 · 53859 NIEDERKASSEL · HOFBECKER.DE





Service hat einen Namen

Schmitz GMBH
in Porz

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken

- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80
www.auto-schmitz-porz.de



Seit 1986 für Sie vor Ort!

Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!



**- FENSTER
- TÜREN
- ROLLADEN
- REPARATURSERVICE**

ERO
BAUELEMENTE

- seit 40 Jahren in Köln-Porz -

Sperren Sie
Kälte und Hitze
einfach aus!

51145 KÖLN **0 22 03 - 2 45 90**
KAISERSTR. 82 **info@ero-bauelemente.de**

Advents- und Weihnachtskonzert

Langel - Am Mittwoch, 13. Dezember, findet um 19 Uhr in der Kirche St. Clemens ein Advents- und Weihnachtskonzert statt. Aufgeführt wird adventliche und weihnachtliche Musik für Chor und Orgel und aus verschiedenen Jahrhunderten.

Auftreten werden der Kirchenchor Cäcilia Langel, zudem Maximilian Fieth als Tenor und Markus Weber an der Orgel. Die Leitung hat Tobias Lorson. Der Eintritt ist frei. Spenden sind erbeten. (red.)

Singen und Hillije Mann

Westhoven - Am Samstag, 9. Dezember, richtet die Bürgervereinigung Ensen-Westhoven ab 15 Uhr ihr öffentliches Weihnachtsliedersingen im Bürgerzentrum Engelsdorf aus.

Musikalisch werden die Mitsingenden von Mitgliedern des Chores Bergische Ohrwürmer begleitet. Zudem gibt es Auftritte von Kindern der Kitas Leonorenweg und Oberstraße sowie der zweiten Klassen der Grundschule Hohe Straße.

Um 16 Uhr wird ein Hillije Mann erwartet, der Schokoladen-nikoläuse an Kinder verteilt. (red.)

Mit Party und Tradition

Die KG Fidele Elsdorfer von 1947 hat bei ihrem Sessionsauftakt auch das langjährige Mitglied Stephan Demmer geehrt

Elsdorf - Die KG Fidele Elsdorfer von 1947 hat Mitte November im Heinrich-Lob-Haus ihren Sessionsauftakt begangen - zum zweiten Mal mit einer kombinierten Veranstaltung aus Party und Brauchtum.

Pünktlich um 19.11 Uhr begrüßte Präsident Stephan Jost das Kindertanzkorps der Blau-Wiesse Funke Wahn, die mit ihren neuen Sessionstänzen für den Start in die Veranstaltung sorgten.

Nach dem Rückblick auf die vergangene Session wurden Josef Druckenmüller für 50 Jahre und Stephan Demmer für 40 Jahre Vereinszugehörigkeit geehrt. Im Anschluss wurde der neue Sessionsorden vorgestellt. Dieser knüpft an die Reihe „Ehre, wem Ehre gebührt“ an und ist in diesem Jahr Stephan Demmer für seine Ver-



Foto: KG Fidele Elsdorfer von 1947

dienste im Verein, unter anderem als Jugendvertreter, Literat sowie als zweiter Vorsitzender, gewidmet.

Vom Vorstand des Regionalverbands Rhein-Berg vom Bund Deutscher Karneval besuchten Fridel

und Guido Bosbach zum diesjährigen 77. karnevalistischen Jubiläums die KG. Dabei ehrten beide in einer festlichen Rede die langjährige Tätigkeit der Fiden Elsdorfer zum Wohle des heimatlichen Brauchtums.

Die Übergabe der passenden Urkunde erfolgte danach nicht an den Präsidenten oder den ersten Vorsitzenden, sondern an den technischen Leiter der KG. Michael Druckenmüller wurde für seinen unermüdlichen Einsatz für den Verein beim jährlichen Wagenbau sowie bei der Organisation und Durchführung der Feste und Veranstaltungen in Elsdorf geehrt. Auch das Showtanzcorps der Großen Porzer KG Rot-Weiß von 1926 besuchte die Veranstaltung und sorgte für einen passenden Übergang in die anschließende Karnevalsparty. Kommandantin Rebecca Vohs und ihr Corps ließen es sich nicht nehmen, dem Geburtstagskind des Tages, Michael Druckenmüller zusammen mit den anwesenden Gästen ein Geburtstagsständchen zu singen. (red.)



Individuelles Wunschfahrzeug bestellbar.
Jetzt privat leasen ab 255,- €^{1,2,3}

Highlights@Hoff

Kleine Preise · Große Auswahl · Schnell verfügbar

Evolution der Elektromobilität. Mit dem neuen ID.3 nimmt E-Mobilität bei Volkswagen weiter Fahrt auf: Außen verleihen die klaren Linien dem ID.3 ein reiferes Gesicht, innen überzeugen hochwertige Materialien sowie zahlreiche Assistenzsysteme als Serienausstattung. Das ist vollelektrische Mobilität auf der Höhe der Zeit.

**Stromverbrauch (kombiniert): 14,9 kWh/100km;
Elektrische Reichweite (bei voller Batterie): 435 km; CO₂-Emissionen: 0 g/km**

z. B. VW ID.3 Pro 150 kW (204 PS) 58 kWh 1-Gang-Automatik Lackierung: Mondsteingrau Schwarz, Ambientebeleuchtung 10-farbig, Multifunktionslenkrad, Automatische Distanzregelung ACC, Einparkhilfe, Verkehrszeichenerkennung, App-Connect Wireless, Radio „Ready 2 Discover Max“, Sprachbedienung, Telefonschnittstelle, „Climatronic“, Schlüssellooses Startsystem „Keyless Start“, „Light Assist“, LED-Scheinwerfer, Ladekabel Mode 3 Typ 2, 16 A u.v.m.

| | |
|---|-----------------------------------|
| Leasingsonderzahlung (dafür kann man die BAFA-Prämie ⁴ nutzen) | EUR 3.000,00 ^{1,2,3} |
| Jährliche Fahrleistung: | 10.000 km |
| Laufzeit: | 48 Monate |
| monatliche Leasingrate ohne Dienstleistungen | EUR 255,00^{1,2,3} |
| Volkswagen Lease & Care Paket | EUR 25,62 |
| monatliche Leasingrate mit Dienstleistungen | EUR 280,62^{1,2,3} |

Auslieferungskosten für die Autostadt Wolfsburg sind in der Leasing-Rate enthalten..²Alle Werte inklusive gesetzlicher Mehrwertsteuer. ¹Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig für private Einzelkunden, Bonität vorausgesetzt, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Gültig bis zum 31.08.2023. Gilt nur mit Buchung der Volkswagen Lease & Care Aktion, Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 12/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ⁴Mehr Infos zur Beantragung des Umweltbonus unter: www.bafa.de. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor.

Ihr Volkswagen Partner



HOFF

Autohaus Hoff GmbH & Co. KG

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0

autohaus-hoff.de

DER WINTER IST DA

UND UNSERE PREISE SIND UNSCHLAGBAR



0=€

Genieße durch die neuste Technik, und die kleinste Bauweise, hervorragendes Hören



250=€

Akku Geräte mit dem besten Sprachverstehen bei Störlärm



125=€

In-Ohr Geräte (klein-unauffällig, bestes hören)

ENSEN

📍 Gilgaustraße 39
51149 Köln
☎ 02203 17475
✉ mjunkersdorf@gmx.de

MO - FR

9:00 - 13:00
15:00 - 18:30

SAMSTAG

9:00 - 14:00

 *Junkersdorf* 
Hören und Sehen

www.horen-und-sehen.com

BRILLENSPAR-ANGEBOT

Trotz der Minusgrade den Sehgrad behalten!

FÜR NUR 1€

Auch bei schlechtem Wetter
siehst Du mit unseren Brillen immer Glasklar!

Einstärkenglas Gleitsichtglas

STANDARD

Kunststoff
Gehärtet und super-entspiegelt
Kratz- und bruchfest

49,95€ 99€

KOMFORT

Dünner leichter Kunststoff
Gehärtet und super-entspiegelt
Robust bei randlosen Brillen
Schmutzabweisend

89,95€ 199€

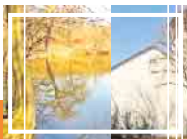
PREMIUM

Extra dünner Leicht-Kunststoff
Gehärtet und super entspiegelt
Für hohe Sehansprüche
Robust bei randlosen Brillen
Schmutzabweisend

199,95€ 299€

Stärkenbegrenzung: sph +/- 10 dpr und Cyl bis -3 dpt

Angebot gültig bis zum 28.02.2024



HANSEN

Autohaus Hansen
Grengele Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengele
Telefon 02203 922730

Feel the difference

MALERMEISTER KHAN

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen
Malerbetriebs Andreas Frericks

.....

✓ Malerarbeiten

✓ Lackierarbeiten

✓ Tapezierarbeiten

✓ Fassadenanstriche

✓ Schimmelpilzsanierung

✓ Bodenbelagsarbeiten

Malermeister Khan
☎ +49 (0)173 - 2094238 • ✉ info@malermeister-khan.de

www.barbaras-pflegeteam.de

Ambulanter Pflegedienst

02203 - 10 21 361

Tagespflege Heidestrasse

Met em Veedel

02203 - 18 65 741

www.tagespflege-heidestrasse.de

- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

Meisterbetrieb

Heizung - Bäder

Scharpel
Kurt Scharpel
Akazienweg 19 b
51147 Köln / Porz Grengele
Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61

Erst Übung, dann Einsatz

Die Jugendfeuerwehr Ensen-Westhoven trainierte in den „KidsGärten“ des Bürgervereins Gremberghoven - danach folgte dann ein richtiger Einsatz



Die Jugendfeuerwehr Ensen-Westhoven. Foto: privat

Gremberghoven - Eigentlich werden hier Obst und Gemüse wie etwa Kartoffeln angebaut, anschließend von Kindern geerntet und verarbeitet - ein Lernort für Schulen und Kindertagesstätten. Nun hat die Jugendfeuerwehr Ensen-Westhoven die „KidsGärten“ des Bürgervereins Gremberghoven für eine Übung genutzt.

Für die Berufsfeuerwehrtage der Jugendfeuerwehr war ein Ort nötig, an dem eine Löschübung abgehalten werden konnte. Der Bürgerverein half aus.

„Der Bürgerverein Gremberghoven betrachtet es als selbstverständlich, den jungen Menschen auf diesem Wege zu ermöglichen, ihre Kenntnisse zu vertiefen“, so der Vorsitzende des Bürgervereins, Mustafa Kesmez. Bürgerverein und Feuerwehr machten zudem aus, Kontakt zueinander zu halten.

Tatsächlich wartete auf die Jugendfeuerwehr nach der Übung noch ein wirklicher Einsatz: An der Rather Straße gab es zum wiederholten Mal einen Wasserrohrbruch. „Die Rohre sind dort in einem erbarmungswürdigen Zustand“, so die Feuerwehr. „Das wird immer wieder passieren. Eigentlich müsste hier eine komplette Erneuerung stattfinden.“

Junge Menschen, die sich für die Arbeit der Jugendfeuerwehr Ensen-Westhoven interessieren können sich online informieren: www.jf-koeln.de (red./Lars Göllnitz)



Für die Übungen wurde ein Gartenhaus als Brandort präpariert. Foto: privat



Baumverkauf, Weihnachtsmarkt und Jahrestag

Grenge - Die Grengele Ortsgemeinschaft e.V. (GOG) organisiert seit 2011 jährlich einen Weihnachtsbaum-Verkauf im Stadtteil. Auch in diesem Jahr wird die GOG wieder durch den Garten- und Landschaftsbetrieb Bliersbach aus Urbach mit eigens ausgesuchten Nordmannentannen aus dem Sauerland unterstützt. Jeder verkaufte Baum kommt mit einem Teil auch der Ortsgemeinschaft zugute. Die GOG freut sich zudem über Anmeldungen als Anbietende für den diesjährigen Weihnachtsmarkt mit über 20 Buden. Dieser findet am dritten Adventssonntag, 17. Dezember, ab 11 Uhr auf dem Schulhof der Peter-Petersen-Grundschule, Friedensstraße 45, statt. Für Besuchende laden Angebote der ortsansässigen Vereine zum Essen und Feiern ein. Zudem gibt es handwerkliche Kunstwerke zum Verschenken. Musikalisch begleitet wird der Weihnachtsmarkt von Gregor Berghausen. Um 12 Uhr stimmt der Damen- und Kinderchor aus Urbach zum weihnachtlich Mitsingen ein, gegen 13 Uhr wird der Weihnachtsmann erwartet und ab 14 Uhr versetzt Herr Jeminé alle kleinen und großen Zuschauer*innen mit seiner Jonglierkunst ins Staunen. Passend zum Termin am 17. Dezember, feiert der Wohnort Grenge zudem das 75. Jahr seines Bestehens. Laut GOG, genau am 17. Dezember 1948 wurde Grenge als jüngste Siedlung der Gemeinde Porz gegründet. (red.)

Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft



**Michael
Gödde**

- Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Mietrecht
- Reiserecht
- Verkehrsrecht
- Inkassorecht



**Christine
Priefert**

- Familienrecht
- Erbrecht
- Beratung auch in polnischer Sprache

www.rechtsanwalt-goedde.de

Eichendorffstraße 25 | 51147 Köln (Porz-Grenge)
Telefon: 0 22 03 / 99 82 67 | Fax: 0 22 03 / 99 82 68
E-Mail: kontakt@rechtsanwalt-goedde.de | kontakt@rechtsanwaeltin-priefert.de

Bürozeiten: 9.00-13.00 Uhr, 15.00-18.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung



Weihnachtsbaum-Verkauf ab 30.11.2023 in unserem Hofladen in Niederkassel/Rheidt

In Troisdorf-Kriegsdorf kein Weihnachtsbaumverkauf

Lieferung möglich

am 2. und 3. Adventswochenende
backen wir frische Reibekuchen sowie
Waffeln und braten Würstchen an
unserem Hofladen
in Niederkassel/Rheidt

**Beim Kauf eines
Weihnachtsbaums erhält
jeder Kunde wahlweise,
1 kg Kartoffel oder 1 kg Zwiebel
aus eigenem Anbau.**

**Kinder erhalten einen
Schoko-Nikolaus geschenkt**



Marktstr./Am Erdbeerfeld

53859 Niederkassel/Rheidt

Mo.-Sa. 08.00 - 19.00 Uhr & So. 09.00 - 18.00 Uhr

www.unser-engelshof.de



Kapellenbitz 7 | 51145 Köln
www.langel-dach.de
info@langel-dach.de
Tel.: 02203 - 32926



QUALITÄT GANZ OBEN!



**Steildach
Flachdach
Klempnerarbeiten
Dachfenster
Solartechnik
Fassadentechnik
Balkonabdichtungen
Reparaturservice**



KALTEIS Garten- &
Landschaftsbau GmbH & Co. KG
Mottmannstraße 11
53842 Troisdorf
Telefon: 02241 407 143
Fax: 02241 407 144
info@galabau-kalteis.de
www.galabau-kalteis.de

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- Wasserobjekte
- Teichbau
- Zaunbau
- Natur- und Betonsteinverlegung
- Bewässerungstechnik
- Beleuchtungstechnik
- Baumfällarbeiten



LEUGERMANN
Apotheken

Kostenlose Telefonnummer

0800 - 2 766 266

Mit kostenlosem Liefersdienst

Werke des Kunstmalers Gerhard Gottfried Brück

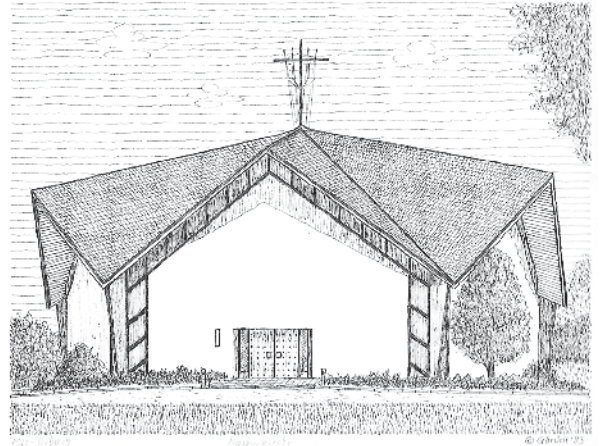


Foto: Original von Gerhard Gottfried Brück

Eil - Am Samstag, 16. Dezember, eröffnet der Ortsring Eil eine Kunstausstellung mit Werken des Kunstmalers Gerhard Gottfried Brück. Dieser hat dem Ortsring Eil dafür umfangreiche Originalzeichnungen und auch Drucke überlassen. Der Künstler wird bei der Eröffnung anwesend sein und steht für Fragen zur Verfügung.

Die Ausstellung findet im Pavillon in Porz-Mitte auf der Brücke über die hauptstraße statt. Die Ausstellung ist von 10 bis 13 Uhr geöffnet. Zudem am folgenden Samstag, 23. Dezember.

Die Werke zeigen Motive aus ganz Deutschland. Darunter auch Arbeiten mit dem Fokus auf den Stadtbezirk Porz. So hat Gerhard Gottfried Brück etwa die Eiler Markuskirche verewigt.

Die Ausstellung sei auch eine gute Gelegenheit, um noch das eine oder andere Weihnachtsgeschenk mit persönlichem Bezug zu den betreffenden Objekten zu erwerben, so Erwin Bäuml, Vorsitzender des Ortsring Eil. Auf Wunsch ist auch die Vereinbarung eines individuellen Besichtigungstermins möglich.

Auch im neuen Jahr soll die Ausstellung an Samstagen bis Ende März zwischen 10 und 13 Uhr geöffnet werden. (red.)

- Steuererklärungen
- Jahresabschlüsse
- Buchführung
- Löhne
- Existenzgründung
- betriebswirtschaftliche Beratungen
- ... und vieles mehr



Sylvia Helgert
steuerberaterin
&
Fachberaterin
für Internationales Steuerrecht

Steuern leicht gemacht!



**Ihre Steuerberaterin
vor Ort.**

Rufen Sie uns an:

0 22 08 / 49 50

... oder besuchen Sie uns in
unseren Kanzleiräumen:

**Marktstraße 62,
Niederkassel-Rheidt**

steuerberaterin-helgert.de

Juwelier Side Brillant: Strahlender Schmuck und Rabatte zum Weihnachtsgeschäft



Seit 2001 ist der Juwelier Side Brillant in der Kölner Straße 59 fester Bestandteil der Troisdorfer Innenstadt. Besitzer Herr Erdogan Aysal bietet in seinem Sortiment sorgfältig gefertigten, zeitlos eleganten Schmuck aus reinem Gold und Brillanten an. Neben dem Verkauf von Schmuck bietet das Geschäft die Möglichkeit, Altgold fair und respektvoll

anzukaufen und neu erstrahlen zu lassen. Side Brillant ist außerdem Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für Reparaturen und Aufbereitungen von Schmuck und Uhren. Präzision und Sorgfalt stehen dabei immer im Vordergrund - die Arbeiten werden in der eigenen Werkstatt durchgeführt. „Wer Echtgold-Schmuck kaufen, Altgold verkaufen möchte oder

schnelle und qualitativ hochwertige Reparaturen für Schmuck und Uhren benötigt, sollte sich an uns wenden“, sagt der Besitzer Herr Aysal. Auch individuelle Fertigungen werden angeboten: Schauen Sie bei Side Brillant vorbei und lassen Sie sich Ihren individuellen Wunsch erfüllen.

Rabatte zum Weihnachtsgeschäft
Zum Weihnachtsgeschäft erwartet

Sie zudem eine ganz besondere Aktion: 20% Rabatt auf die gesamte Ware. Eine Gelegenheit, sich selbst oder seinen Liebsten etwas Besonderes zu gönnen. Besuchen Sie den Juwelier Side Brillant in der Kölner Straße 59, entdecken Sie die Vielfalt des echtschmuck-Angebots und lassen Sie sich von dem fachkundigen Service überzeugen.

SEIT 22 JAHREN IN DER FUßGÄNGERZONE



Trauringe ◊ Solitär-Ringe ◊ Batteriewechsel ◊ Schmuckreparatur
Ankauf hochwertiger Uhren ◊ Anfertigung von Schmuck
eigene Werkstatt ◊ Edelsteine & Brillanten (Weißgold, Rosegold, Gelbgold)

**WIR BESUCHEN SIE
AUCH ZUHAUSE!**
T: 0177 590 11 11



Side Brillant Juwelier | Kölner Str. 59, 53840 Troisdorf | Tel.: 02241 - 126 08 56

Aus der Arbeit der Parteien FDP

Der Weihnachtsmann bringt nicht nur den Baum

Herzliche Einladung

Wir Freien Demokraten Porz laden Sie und Ihre Familie herzlich zu unserer Porzer Weihnachtsaktion am Samstag, 16. Dezember, 11 bis 13 Uhr in die Porzer City, Josefstraße (Höhe Apotheke) ein.

Neugierig erwarten wir den Weihnachtsmann mit kleinen Geschenken und stellen gemeinsam unseren Wunschweihnachtsbaum in der Porzer City auf. Unserem Weihnachtsmann dürfen Sie Ihre Wünsche verraten oder diese auch direkt an den Baum hängen. Ein weihnachtliches Vergnügen für Klein und Groß! Wir freuen uns auf leuchtende Kinder- und auch Erwachsenenaugen und tolle Gespräche.

Aber auch heute wünschen wir Ihnen und Ihren Familien bereits eine besinnliche Adventszeit und den Genuß der Vorfreude auf ein schönes Weihnachtsfest!

Und wir freuen uns immer von Ihnen zu hören: porz@fdp-koeln.de

Sylvia Laufenberg

Ende: Aus der Arbeit der Parteien FDP

KIRCHE

Evangelische Gottesdienste Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden **sonntags um 10 Uhr** statt.

- Sonntag, 10. Dezember - 2. Advent**
9.30 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst
11 Uhr Kindergottesdienst
9.30 Uhr - Lukaskirche Gottesdienst
11 Uhr - Pauluskirche Gottesdienst
11 Uhr - Hoffnungskirche Gottesdienst
11 Uhr - Markuskirche Familiengottesdienst
- Freitag, 15. Dezember**
20 Uhr - St. Mariae Geburt Gospelnacht
Mittwoch
17.15 Uhr - Johanneskirche Taizé-Andacht
18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl
18 Uhr - Lukaskirche Glockenläuten mit Friedensgebet
Donnerstag
19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut

Wünsche zu

WEIHNACHTEN

RAUTENBERG MEDIA

WA-52-20
90 x 90 mm
ab 102,96*

WA-45-20
90 x 105 mm
ab 119,79*

NICHT NUR ZUR WEIHNACHTSZEIT:
ANZEIGEN FÜR ALLE ANLÄSSE
SELBER ERSTELLEN.

shop.rautenberg.media



Schon geteilt?
... oder vertragen Sie sich noch ?
Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbengemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

Ute Sonnenschein-Berger
Rechtsanwältin

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln
Telefon 0 22 03 - 92 28 70 - E-Mail kanzlei@kanzlei-sbbw.de

Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste am **Mittwoch um 19.30 Uhr und Sonntag um 10 Uhr** aus.

Gottesdienste der Ev. Gemeinde Porz-Wahn-Heide

Sonntag, 10. Dezember

9.30 Uhr - Martin-Luther-Kirche, Diakonin Ute Velske

11 Uhr - Friedenskirche, Diakonin Ute Velske

Katholische Gottesdienste

Gerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Grengel,

St. Mariä Himmelfahrt

Sonntag, 9 Uhr - Libur,

St. Margaretha

Sonntag, 10.30 Uhr - Finkenbergl,

St. Maximilian Kolbe

Sonntag, 10.30 Uhr - Wahnheide,

Christus König

Sonntag, 11.45 Uhr - Ensen,

St. Laurentius

Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte,

St. Josef

Ungerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Eil,

St. Michael

Sonntag, 9 Uhr - Langel,

St. Clemens

Sonntag, 10.30 Uhr - Urbach,

St. Bartholomäus

Sonntag, 10.30 Uhr - Zündorf,

St. Mariae Geburt

Sonntag, 11.45 Uhr - Wahn,

St. Aegidius

Sonntag, 18 Uhr - Porz-Ost,

St. Fronleichnam

Freie evangelische Gemeinde Köln Porz

Goethestr. 9-11



Gottesdienst jeden Sonntag,
10.30 Uhr
Pfadfinder für Kids von sieben bis zehn
Jahren jeden ersten und dritten Samstag
im Monat, 11 bis 13 Uhr
Treffen für Perser jeden dritten

Sonntag im Monat, 14 Uhr
Café Lichtblick für Senioren jeden
zweiten Samstag im Monat,
14.30 bis 16.30 Uhr
Für mehr Infos und Updates:
www.koeln-porz.feg.de

In Köln beheimatet, in Porz zu Hause.
Den Menschen bei uns vor Ort verbunden.

Bestattungshaus
Schweitzer

☎ **02203 53438**
Hauptstraße 389
51143 Köln
bestattungshaus-schweitzer.de

Diehm
BESTATTUNGEN

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Kupfergasse 12 · 51145 Köln · Tel. 02203 65522 · www.bestattungen-diehm.de

GLAHN
BESTATTUNGEN

www.bestattungen-glahn.de | 02203/64117

Das Unsagbare in Worte fassen.
Hilfe für Ihre Kondolenz finden Sie auf unserer Internetseite.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

Bestattungen

Langel

seit 1926
Heumarer Straße 16
51145 Köln Porz-Eil
Tel. 02203 / 31139
www.bestattungen-langel.de

BESTATTUNGSHAUS
LENARTZ
Kupfergasse 12
51145 Köln Porz-Urbach
Telefon 0 22 03 / 2 44 29
www.bestattungshaus-lenartz.de

BESTATTUNGSHAUS
Wiedenau

- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle

Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.

51149 Köln-Porz-Ensen, Eisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18



Der Verbandkasten wird oft vergessen

Ihm wird meist wenig Aufmerksamkeit zuteil, und er führt in der Regel ein unbeachtetes Dasein im Auto: der Verbandkasten. Manch Fahrzeugbesitzer weiß im Zweifelsfall gar nicht, wo er steckt. Es ist gut, wenn er nicht benötigt wird, dennoch sollte hin und wieder ein Blick auf ihn geworfen werden, denn er hat ein Ablaufdatum.

Laut § 35h der Straßenverkehrsordnung (StVO) hat jeder Autofahrer einen Verbandkasten mitzuführen. Für Kraftfahrzeuge mit mehr als 22 Plätzen sind sogar zwei Erste-Hilfe-Koffer vorgeschrieben. Wer gegen diese Vorschrift verstößt oder wer mit einem veralteten Verbandkasten erwischt wird, muss mit einem Bußgeld rechnen. Nur Motorradfahrer sind nicht verpflichtet, Verbandsmaterial an Bord zu haben. Seit 2014 dürfen nur noch Verbandkästen verkauft werden, die der DIN-Norm Nr. 13164 genügen. Allerdings genüge nach den einschlägigen Regelungen der StVO zum Mitführen jeder Verbandkasten, der den Zweck zur Erste-Hilfe-Leistung ausreichend erfülle, erläutert der ADAC. Deshalb darf auch über das Jahr 2014 hinaus ein alter Verbandkasten bis zum Erreichen seines Verfallsdatums verwendet werden. In einen Verbandkasten gehören neben anderen Inhalten genau vorgeschriebene Heftpflaster, Verbandpäckchen, Wundschnellverbände, Kompressen und Fixierbinden, ferner Verbandtücher, Dreiecktücher, eine Rettungsdecke, Feuchttücher und Einmalhandschuhe sowie eine Erste-Hilfe-Anleitung. Das Verfallsdatum vieler der Utensilien hängt nicht zuletzt damit zu-



Foto: Auto-Medienportal.Net/Goslar Institut

sammen, dass die Materialien, die steril sein müssen, dies auch bleiben sollen. In der Regel ist ein neu erstandener Verbandkasten vier Jahre haltbar. Nach dieser Zeit sollte er durch einen neuen ersetzt werden. Übrigens muss sich das vorgeschriebene Verbandmaterial und Erste-Hilfe-Zubehör nicht unbedingt in einem Kasten befinden, auch wenn davon immer die Rede ist. Auch eine entsprechende Tasche ist vollkommen regelkonform, da der Gesetzgeber nur vorgibt, welche Inhalte das Erste-Hilfe-Set aufweisen muss. Ob Kasten oder Tasche - Hauptsache das Verbandmaterial und die anderen Utensilien werden

vor Verschmutzung und Feuchtigkeit geschützt. Um im Notfall schnell helfen zu können, sollten Autofahrer jedoch nicht nur regelmäßig überprüfen, dass ihr Verbandkasten den Vorschriften entspricht und nicht überaltert ist. Die Erste-Hilfe-Ausrüstung muss bei Bedarf auch schnell griffbereit sein. Deshalb verbietet es sich von selbst, den Verbandkasten beim Beladen des Autos im Gepäckraum weit unten zu verstauen. Denn wer erst seinen Kofferraum ausräumen muss, um Erste Hilfe leisten zu können, verliert möglicherweise wertvolle Zeit. In modernen Fahrzeugen ist der Verbandkasten meist werksseitig ver-

staut. Doch auch auf diesen Platz sollte man für den Fall der Fälle schnellen Zugriff haben.

Nicht in einem Kfz-Verbandkasten aufbewahrt werden sollten hingegen Medikamente, auch keine Salben oder Schmerzmittel. Denn für die medikamentöse Behandlung eines Unfallopfers sind die professionellen Rettungskräfte zuständig. Um für den Notfall selbst gut gerüstet zu sein, empfiehlt es sich stattdessen, von Zeit zu Zeit seine Kenntnisse in einem Erste-Hilfe-Kursus aufzufrischen. Denn der Verbandkasten hilft nur dann wirklich, wenn sein Inhalt im Ernstfall auch richtig eingesetzt wird. (ampnet/jri)

So reduzieren Sie die CO₂-Emissionen

Elektroautos helfen bei der Reduzierung von klimaschädlichen Treibhausgasen. Allerdings kann oder will sich nicht jeder einen Stromer zulegen. Doch auch wer weiter einen klassischen Verbrenner fährt, kann seinen CO₂-Fußabdruck in Grenzen halten. Die Sache ist eigentlich ganz einfach: Durch die eigene Fahrweise, die Wartung und durch angepasstes Verhalten hinter dem Steuer kann Einfluss auf die Emissionen genommen werden. Um unnötig überhöhte Emissionen zu vermeiden, ist eine regelmäßige Wartung

das A und O. Denn das Abgasverhalten wird nicht zuletzt durch den Zustand verschiedener Verschleißteile wie Zündkerzen, Luft- oder Rußpartikelfilter beeinflusst. Speziell bei der Klimaanlage ist eine regelmäßige Überprüfung und Wartung alle zwei Jahre wichtig, um Leckagen oder Defekte frühzeitig zu erkennen und die Umwelt nicht durch austretendes Kältemittel zu belasten. Die Wahl der richtigen Reifen hat ebenfalls Einfluss auf die Emissionen. Setzt man auf Runderneuerte, kann man immerhin 35 Kilo CO₂ pro Reifen

sparen. Alternativ kann man sich auch für Reifen mit möglichst niedrigem Rollwiderstand entscheiden. Das senkt den Spritverbrauch und damit die Emissionen. Ebenfalls wichtig: Autofahrer sollten den Reifendruck bei jedem Tankstellenbesuch überprüfen und gegebenenfalls anpassen. Den werksseitig empfohlenen Reifendruck finden Autofahrer übrigens als Piktogramm in der Tankklappe oder am Fahrereinstieg. Auch das Verhalten am Steuer hat einen deutlichen Einfluss auf die CO₂-Emissionen: Autofahrer sollten zum

Beispiel keinen unnötigen Ballast wie leere Dachgepäckträger oder Getränkekästen spazieren fahren. Auch die schweren Schneeketten kann man außerhalb der Saison getrost zuhause lassen. Stromfresser wie beheizbare Scheiben, Spiegel oder Sitze sollten nur bei Bedarf zugeschaltet werden. Eine niedertourige Fahrweise reduziert den CO₂-Ausstoß. Dazu sollte man beim Anfahren zügig beschleunigen und hochschalten, um dann vorausschauend in möglichst konstantem Tempo zu fahren. (mid/ak-o)





EKTRA

DOPPELT GETANKT – HÄLT LÄNGER

Denn bei uns können Sie nicht nur Ihr Auto auftanken! Unser Cafe lädt Sie zu köstlichen Snacks ein: von süßem Gebäck über frische Ciabattas, bis hin zu herzhaften Schnitzelbrötchen. Dazu bieten wir Ihnen zahlreiche Kaffeevariationen – natürlich aus frisch gemahlten Bohnen von SIGNOR ROSSI.

Vollmundiger Geschmack, kräftiges Aroma, kompakte goldige Crema, kurz: Kaffee Genuss wie aus Italien.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ektra Gremberghoven:
Neuenhofstr. 2
51149 Köln

Wir haben 24h für Sie geöffnet!

Ektra Lind:
Niederlassener Straße 8
51147 Köln

Mo.-Fr. 06.00h – 22.00h
Sa. 07.00h – 21.00h
So. 09.00h – 20.00h

Ausserhalb der Öffnungszeiten steht Ihnen ein Tankautomat zur Verfügung!

www.ektra.de  fb.com/ektra.de







Hallo Nachbar.



Jetzt 2x in Porz!

Mit dem TÜV Rheinland-Team in Porz unbeschwert die schönste Jahreszeit genießen. Nutzen Sie jetzt die Angebote für mehr Sicherheit. Einfach vorbeikommen oder einen Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder www.tuv.com/termin.

Unsere Serviceleistungen
Hauptuntersuchung inkl. Abgas, Änderungsabnahmen, Prüfung von Gasanlagen, Feinstaubplakette

| | |
|---|---|
| <p>Prüfstelle Köln Porz-Eil Theodor Heuss-Straße 55 51149 Köln</p> | <p>Prüfstelle Köln Porz-Lind Am Linder Kreuz 53 51147 Köln</p> |
|---|---|



TÜVRheinland®
Genau. Richtig.
www.tuv.com/termin





Hier ist Platz für Ihre Werbung!



Ich erstelle Ihnen ein Angebot.

Rule Mews MEDIENBERATER
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76
anzeigen@porz-am-montag.de

Online lesen: porz-am-montag.de/e-paper | Eil | Ebdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide | Westhoven | Zündorf



...denn wir sind Porz!

...kommt jede Woche!

Eine **WERKSTATT** ... Alle Marken

Breuer

BOSCH Service

Kfz – Wartung & Reparatur

- Inspektion
- Stoßdämpfer, Kupplung, Bremsen
- Auspuff, Reifen, Achsvermessung
- Elektro- und Hybridfahrzeuge
- Elektrik, Elektronik
- Benzin-, Dieseleinspritzung
- HU täglich im Haus
- Glasservice

Mobile Kommunikation

- Car - HiFi
- Navigationssysteme

Klimatisierung

- Klimaanlage-Service
- Standheizung-Einbau / Service

Oldtimer-Service

Neue Eiler Str. 54 · 51145 Köln (Porz-Eil)
Tel. (02203) 35565
www.car-service-breuer.de

Drei Aufstiege der Tischtennismannschaften des TV Ensen-Westhoven

Erfolgreichste Saison der Vereinsgeschichte

Auf das erfolgreichste Jahr der Vereinsgeschichte blickt die Tischtennis-Abteilung des TV Ensen-Westhoven zurück.

Gleich drei Aufstiege konnten die fünf Herren-Mannschaften in der Spielzeit 2022/23 verzeichnen. Allen voran die 1. Herren. Nach drei Aufstiegen in Folge ist sie jetzt in der Bezirksoberliga angelangt. In der Formation Sebastian Oswald, Frank Boden, Stephanie Weißbach, Cristian Balan, Uwe Beyer und Jannis Romes wurde sie nach einer ungeschlagenen Rückrunde Meister in der 1. Bezirksliga.

Im Gleichschritt mit der 1. zog die 2. Herrenmannschaft ebenfalls mit dem dritten Aufstieg in Serie nach und tritt nunmehr in der 2. Bezirksliga an. Die 4. Herren schaffte als Vizemeister den Aufstieg in die 2. Bezirksklasse. In der neuen Spielzeit 2023/24 schickt der Verein nun sogar erstmals eine 6. Mannschaft ins Rennen.



Aufsteiger in die Bezirksoberliga: 1. Mannschaft des TV Ensen-Westhoven.
Foto: Norwin Schwermer.

Sehr erfolgreich präsentierten sich auch die vier Jugendmannschaften des Vereins. In der Bezirksliga als zweithöchster Spielklasse in NRW schlossen die Jungen 19 und die Jungen 15 die Serie jeweils im Mittelfeld ab, und auch die 1. und 2. Jungen 13 waren erfolgreich und

mit viel Spaß dabei. Alle Westhove-ner Teams treten dabei gemischt mit Frauen und Mädchen an.

„Auf unsere Jugendarbeit legen wir ganz besonderen Wert“, erklärt Jugendwart Frank Boden, Dies spiegelt sich auch in den Erfolgen des Westhove-ner Nachwuchses bei

Kreis- und Bezirksmeisterschaften mit einer ganzen Reihe von TOP 3 Platzierungen wider, allen voran Klara Isenberg als Bezirksmeisterin Mädchen 11 im Einzel und Doppel. Zum Tischtennis-Angebot des TV Ensen-Westhoven gehört aber auch eine große Hobbyabteilung sowie seit September erstmals eine Gruppe für Parkinson-Betroffene. Mit über 170 Mitgliedern, davon rund die Hälfte Kinder und Jugendliche, hat die Abteilung auch hier einen neuen Höchststand erreicht.

„Für unsere 1. Mannschaft, aber auch für unsere anderen Teams sind Neuzugänge sehr willkommen“, sagt Abteilungsleiter Uwe Beyer. „Hier wollen wir uns leistungsmäßig verstärken. Aber auch im Jugend- und Hobbybereich freuen wir uns über neue Mitglieder.“ Training ist an jedem Werktag der Woche in Ensen-Westhoven oder Köln-Poll. Weitere Infos unter www.tv-ensen-westhoven.de/tischtennis.

Letzte Turnierleitung von Manfred Gorzel



Manfred Gorzel umringt von Tanzpaaren des Adventsturniers.
Foto: TGC Rot-Weiß Porz

Urbach - Das 48. Porzer Adventsturnier, ausgerichtet in der Aula des Stadtgymnasiums vom Urbacher Tanzsportverein TGC Rot-Weiß Porz und Turnierwartin

Sabine Weiher, brachte nicht nur sportliche Höhepunkte, sondern auch eine Abschiedsvorstellung: Vereinsmitglied Manfred Gorzel (82) nutzte die Gelegenheit, um

noch einmal am Mikrophon den Turnierpaaren den passenden Rahmen für ihren sportlichen Wettkampf zu geben. Im Team mit Silvia und Robert Soencksen hat er drei der neun durchgeführten Turniere geleitet.

Im Anschluss an das letzte Turnier der Senioren III A-Standard wurde er umrahmt von den Finalpaaren durch Patric Paaß, den ersten Vorsitzenden des Clubs, in den sportlichen Ruhestand entlassen und geehrt. Mit seiner Frau Ulrike zusammen hat Manfred Gorzel jahrelang selbst sehr erfolgreich das Tanzbein geschwungen. „Daher weiß er genau, was die Paare von einem guten Turnierleiter brauchen“, so Silvia Soencksen vom TGC Rot-Weiß Porz. Gorzel war so oftmals der Mann am Mikrophon bei TGC-Turnieren. Seit 1972 sind Ulrike und Manfred Gorzel Mitglieder im



Zusammen mit Silvia und Robert Soencksen leitete Gorzel (Mitte) das Turnier. Foto: TGC Rot-Weiß Porz

Verein. „Die beiden haben immer mit viel Engagement geholfen, das Clubleben am Laufen zu halten“, so Soencksen. (red.)



Unfallreparatur und Lackierung mit modernster Technik



Mannschaftsteil: 18 Mitarbeiter bei Schäfer Karosserie & Lack

„Zo Foß noo Kölle jon „, muss man für den Besuch von **Schäfer Karosserie & Lack** nicht. Denn den renommierten Reparatur- und Lackierbetrieb findet man - nach seinem Umzug 2019 - gleich hinter der Autobahn A 59. Zwar in Köln, aber in Porz-Lind, gegenüber von Porta, und damit noch in Rufweite von Troisdorf-Spich.

Wir besuchten den **seit 1974 bestehenden Fachbetrieb** und staunten gleich mehrfach. Zunächst über die neben dem Seniorchef Mario Schäfer jungen Karosseriebau- und KFZ-Meister Sven und Marco Schäfer sowie die recht junge Mitarbeitertruppe. Darunter auch eine Lackiermeisterin, eine Lackiererin und eine Auszubildende. Insgesamt sind bei Schäfer 18 Mitarbeiter mit der Unfallreparatur und Lackierung beschäftigt. Marion Schäfer hat dabei die Verwaltung inne.

Als zweites erstaunen die **hochmodernen Vorbereitungs- und Lackieranlagen**. Die von der Firma Wolf

Taifun erworbenen Anlagen - laut Mario Schäfer: „Der Mercedes unter den Lackieranlagen „ - haben nicht nur eine Bodenabsaugung, in der vor allem der Schleifstaub verschwindet. Vor der Lackieranlage können die Fahrzeuge zudem auf Wagen montiert und nach der Vorarbeit seitlich in die Lackierkabine geschoben werden. Nach dem Lackieren geht es genau so in die Trockenkabine und die Endabnahme. So werden unnötiges Ein- und Ausfahren und Staubeinschlüsse vermieden. Neben einer hochwertigen Filter- und Absauganlage ist auch eine rund um die Uhr notwendige Be- und Entlüftung der Farbmischanlage installiert. In Kürze soll das Mischen sogar vollautomatisch erfolgen. Die Schäfer-Crew ist zudem **Fachbetrieb für Fahrzeuge mit Elektroantrieb**. Verunfallte E-Automobile kommen wegen der Brandgefahr zunächst einmal eine Woche in „Quarantäne“. Danach muss vor jedem Reparaturschritt das



Attraktive Architektur, modernste Technik innen

Fahrzeug mit größter Vorsicht stromlos geschaltet werden. Ein besonderer Service: Kunden mit Unfallschäden können über einen Link ihre Fahrzeugdaten und detaillierte Fotos an die Firma Schäfer schicken. Dort wird dann - ohne dass der Kunde vor Ort sein muss - ein Kostenvorschlag erstellt. Die Unfallreparatur erfolgt bei Schäfer mit computerunterstützter Rahmenrichtbank, 3D-Achsvermessung sowie anschließender Kalibrierung von Kamera- und Radarsystemen. Der komplette Werkstattablauf ist digitalisiert. Alle Mitarbeiter sind per Tablet vernetzt. Mario Schäfer ist der Meinung, dass „Schäfer Karosserie & Lack „ **einer der modernsten Karosserie- und Lackierbetriebe in der Region** ist. Die zahlreichen, namhaften Kunden sind die Bestätigung dafür.

Mehr Infos unter www.karosseriebau-schaefer.de

Text: Werner Müller; Fotos: VA.MM-Agentur, Marco Schäfer



Auf Wagen montiert und seitwärts in die Lackierkabine geschoben



Auch für Frauen ein toller Job: Die Autolackierung

SCHÄFER

Karosserie & Lack

Aloys-Boecker-Str. 48a | 51147 Köln-Porz-Lind | (gegenüber Möbel Porta)

Tel. 02203-101890 | www.karosseriebau-schaefer.de



Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 16. Dezember 2023
Annahmeschluss ist am:
13.12.2023 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Nathalie Lang
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik

CDU Stefan Götz

SPD Pascal Pütz

FDP Sylvia Laufenberg

Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung
ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media
5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte
Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende
Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete
Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion
wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtig-
keit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-
sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-
rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre
Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen
elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Rule Mews

Mobil 0157 71 46 23 76

anzeigen@porz-am-montag.de

REPORTER

Lars Gollnitz

redaktion@porz-am-montag.de

Sascha Thelen

redaktion@porz-am-montag.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH

mail@regio-pressevertrieb.de

regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112

verkauf@rautenbergberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenbergberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media

facebook.de/rautenbergbergmedia

instagram.de/rautenbergberg_media

vimeo.com/rautenbergbergmedia

ZEITUNG

porz-am-montag.de/e-paper

SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Tiere

Hunde

Exklusive und anspruchsvolle Tier-Fotografie

www.petram-fotografie.de,
Tel. 0175/5105310

Vermietungen

Sonstiges

FOTOBOX MIETEN

Ob Hochzeit, Geburtstag, Firmenfeier etc. – die Efybox ist ein Highlight auf jedem Event! Sie garantiert Spaß und Erinnerungen die bleiben! Ab 199,-€/Tag für sofortigen Abruf in der Cloud. Anfragen über E-Mail: Info@efybox.de



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de

"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab **52,00€**

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenbergberg.media



KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung **ab 6,99€**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA



ANKAUF

Achtung liebe Leser! Sammler kauft:

Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden, Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge, Blechspielzeuge, Modeschmuck, Silber-, Gold-, Antikschmuck, Zahngold, Altgold, Armband-u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras, Puppen, Näh- und Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn, Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette *Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin. Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair.

02241 844 11 50 oder 0163 79 77 983



DIENTSTLEISTUNG

Gardinen-Pflege – nur vom Fachmann –

NEU! schnell • sauber • preiswert - **NEU!**
Tel.: **02241 - 42 882**
Reinigung von Plissees, Lamellen & Flächenvorhängen

Mit dem Bus ins Theater

Stadtbezirk Porz - Regelmäßige Bus-Touren nach Bonn, mitsamt Theater- oder Opernbesuch, bietet die Porzer Gruppe der Theatergemeinde Bonn an. Verschiedene Vorstellungen stehen zur Auswahl. Zugestiegen werden

kann in Porz-Mitte, an der Bergerstraße, in Grengel, Wahnheide oder Lind. Der Zustieg kann individuell angepasst werden. Abonnements können über die Theatergemeinde Bonn bestellt werden. Sie beinhalten auf Anfrage

auch die Kosten für die jeweiligen Busfahrten. Ein Einstieg ins Abo ist jederzeit möglich. Weitere Informationen erteilt Gotelind Schwantge unter Telefon 02203 65118 oder 0176 32896686. (red.)

Lern-Angebot zu digitalen Geräten

Finkenberg - Am Mittwoch, 13. Dezember, findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, zwischen 15.30 und 17 Uhr

ein offener Treff rund um die richtige Nutzung von Smartphone, Tablet und anderen digitalen Geräten. Das Angebot richtet sich

an ältere Anwender und wird durch ehrenamtliche Digital-Botschafter*innen unterstützt. (red.)



Serviceassistent (m/w/d)

Wir leben Autos.

Ihre Aufgaben:

- Ansprechpartner für die Belange und Fragen unserer Kunden
- Terminplanung und -steuerung
- Zusammenarbeit mit dem Werkstatt- und Serviceteam
- Aufbau und Pflege von Kundenkontakten und -daten
- Verantwortung für die Kassenführung
- allgemeine Bürotätigkeiten

Ihr Profil:

- kaufmännische Ausbildung oder Berufserfahrung im Kundendienst
- Vorkenntnisse aus der Automobilbranche sind von Vorteil
- gepflegtes und freundliches Auftreten
- Freude am Umgang mit Menschen
- gute organisatorische Fähigkeiten und gutes Kommunikationsvermögen
- ein hohes Maß an Serviceorientierung und Teamfähigkeit
- gute PC-/MS-Office-Kenntnisse

Sie finden sich in dieser Beschreibung wieder? Dann steigen Sie ein in ein sympathisches Team mit vielfältigen und verantwortungsvollen Aufgaben und Perspektiven. Nutzen Sie Ihre Chance zum Aufstieg in der Automobilbranche.

Wenn Sie noch Fragen haben: Herr Michael Wittig steht Ihnen telefonisch unter **02241 9433800** gerne zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an: jobs@autohaus-nelles.de

Nelles Automobile GmbH

Neuwagen, Serviceannahme, Beratung für Freie Werkstätten, Verkauf an Großkunden, Verkauf an Selbstständige/ Kleinflotten, Gebrauchtwagen, Opel Rent / Mietwagen

z.Hd. Michael Wittig

Heinkelstr. 5 | 53844 Troisdorf

mw@autohaus-nelles.de | Telefon: 02241 - 94 33 802



Wir sind eine überörtliche orthopädische Gemeinschaftspraxis mit Standorten in Köln und Pulheim und suchen **für unseren Standort in Köln Porz Mitarbeiter/innen:**

- **Medizinische Fachangestellte (MFA)**
- **Rezeptionist(in)**
(gerne auch Quereinsteiger)

Wir bieten optimale Arbeitsbedingungen, Zusatzleistungen wie z.B. Deutschland-Ticket und ein besonders nettes Team.

Bewerbung bitte an : OCK
Aachener Str. 557B | 50933 Köln
info@oc-koeln.de

OCK ORTHOPÄDIE | CHIRURGIE | KÖLN



Kfz-Mechatroniker (m/w/d)

Wir leben Autos.

Ihre Aufgaben:

- präzise und termingerechte Bearbeitung von Reparaturaufträgen
- qualitätsbewusstes Arbeiten mit dem Ziel hoher Kundenzufriedenheit
- computergestützte Reparatur und Wartung von Fahrzeugen
- Arbeiten mit modernsten Diagnosemethoden

Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung als Kfz-Mechatroniker (m/w/d)
- erste Erfahrung mit computergestützter Reparatur und Wartung
- geübt im Einsatz modernster Diagnosemethoden
- Flexibilität, Belastbarkeit und Teamgeist

Verstärken Sie unser motiviertes Serviceteam – und freuen Sie sich auf einen modernen Arbeitsplatz in unserem Autohaus. Hier erwarten Sie zudem vielfältige Schulungs- und Weiterbildungsangebote, die Möglichkeit zur Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen und eine leistungsgerechte, faire Vergütung.

Wir freuen uns auf die Bewerbung per email an jobs@autohaus-nelles.de

Nelles Automobile GmbH

Serviceannahme

z.Hd. Frank Nelles

Heinkelstr. 5 | 53844 Troisdorf

jobs@autohaus-nelles.de | Telefon: 02241 9433800

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR





pflegen. geben. leben.



SICHERN SIE SICH BIS ZU 480,- €*

pflegerat[®] – ein Service Ihrer Apotheke.
Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.



LEUGERMANN
Apotheken

* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersatzung erbracht werden.

A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenbergl, Langel, Lind, Westhoven

Samstag, 9. Dezember

Anker-Apotheke

Siegburger Str. 360, 51105 Köln (Poll), 0221/8303191

Sonntag, 10. Dezember

Marien-Apotheke

Bergerstr. 169, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/32498

Montag, 11. Dezember

Rundhaus Apotheke

Rösrather Straße 2-16, 51107 Köln, 0221-98944450

Dienstag, 12. Dezember

Anno Apotheke

Frankfurter Str. 703, 51107 Köln (Ostheim), 0221/891642

Mittwoch, 13. Dezember

Paracelsus Apotheke

Friedensstr. 55a, 51147 Köln (Porz-Grengel), 02203/28186

Donnerstag, 14. Dezember

Damian-Apotheke

Hermannstr. 12, 51143 Köln (Porz), 02203/52213

Freitag, 15. Dezember

Alte Apotheke

Heidestr. 5, 51147 Köln (Porz-Wahn), 02203/64014

Samstag, 16. Dezember

Adler-Apotheke

Bahnhofstr. 23, 51143 Köln (Porz), 02203/52225

Angaben ohne Gewähr



**KANZLEI FÜR
RECHTLICHE BETREUUNG**
WOLLMANN / HESS

Rechtswirksam
& anwaltlich
geprüft!

**Generationenberatung &
Testamentvollstreckung**

- Patientenverfügung
- Vorsorgevollmacht
- Bestattungsvorsorge
- Testament (Vererben/Enterben)

–Überlassen Sie nichts dem Zufall, sondern treffen Sie rechtzeitig Vorsorge–
Lassen Sie sich beraten!

Frankfurter Str. 493 · 51145 Köln · Tel. 0170-1037632

Luxus Behandlung
75 Minuten nur 99 Euro

Kontakt
+49 (0) 176 47 14 99 31
hautzeit-kraemer@web.de | info@hautzeit-kraemer.de

Öffnungszeiten: Nach Terminabsprache



Kosmetikinstitut Hautzeit
Linder Weg 111 | 51147 Köln
KOSMETIKINSTITUT
ANJA KRÄMER

GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen
08000 116 016
- Telefon-Nummer für Männer
0800 123 99 00

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- | | |
|-------------------------------|--|
| • Polizei-Notruf | 110 |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst | 112 |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale | 116 117 |
| • Gift-Notruf-Zentrale | 0228 192 40 |
| • Telefon-Seelsorge | 0800 111 01 11 (ev.) 0800 111 02 22 (kath.) |
| • Nummer gegen Kummer | 116 111 |
| • Kinder- und Jugendtelefon | 0800 111 03 33 |
| • Anonyme Geburt | 0800 404 00 20 |
| • Eltern-Telefon | 0800 111 05 50 |
| • Initiative vermisste Kinder | 116 000 |
| • Opfer-Notruf | 116 006 |

NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Polizeistation Porz

0221/229-5633

Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein

02203/9801191

Notruf für Gehörlose

0221/229-2290

Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein

116 117

Bundeswehr Standortarzt

02203/9083584

Notfall bei Strom, Gas, Wasser

0221/34645-600

Kölner Tierarztnotdienst

www.koelner-tieraerztenotdienst.de

Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.

0221/562035

Krankentransport Feuerwehr Köln

0221/745454



Schiedspersonen für Porz

Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven

Schiedsamt 71

Volker Neumann

Tel.: 0160 2625477

E-Mail:

Schiedsamt71@klare-sprache.de

Eil, Elsdorf, Porz und Urbach

Schiedsamt 72

Prof. Dr. h.c. Haksun Gülçiçek

Tel.: 02203/8096430 oder

0171/1180122

E-Mail:

Schiedsamt.Porz@gmail.com

Gregel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf

Schiedsamt 73

Peter Alsbach

Tel.: 0152 37794767

E-Mail:

peter.alsbach@schiedsmann.de

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



STROM WEG

STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/ Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!



Peter Schumacher GmbH

**Heizungsstörung
Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst
(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de



Norbert Pluchino

Dachdeckermeister

AZUBI (M/W/D) GESUCHT
0 22 03 / 3 44 36

info@pluchino-porz.de

IHR EIGENTUM IN KÖNIGLICHEN HÄNDEN



Hausmeisterdienste
Rundum gut betreut



24/7 Notdienst
rund um die Uhr



Gartenservice
Voller rundum Service



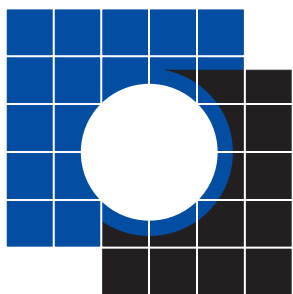
Gebäudereinigung
Mehr als sauber



**Hausmeisterservice
& Gebäudereinigung**

Mobil: 0151 11 4000 30 • post@hms-koenig.de
www.hms-koenig.de

Ferlmann



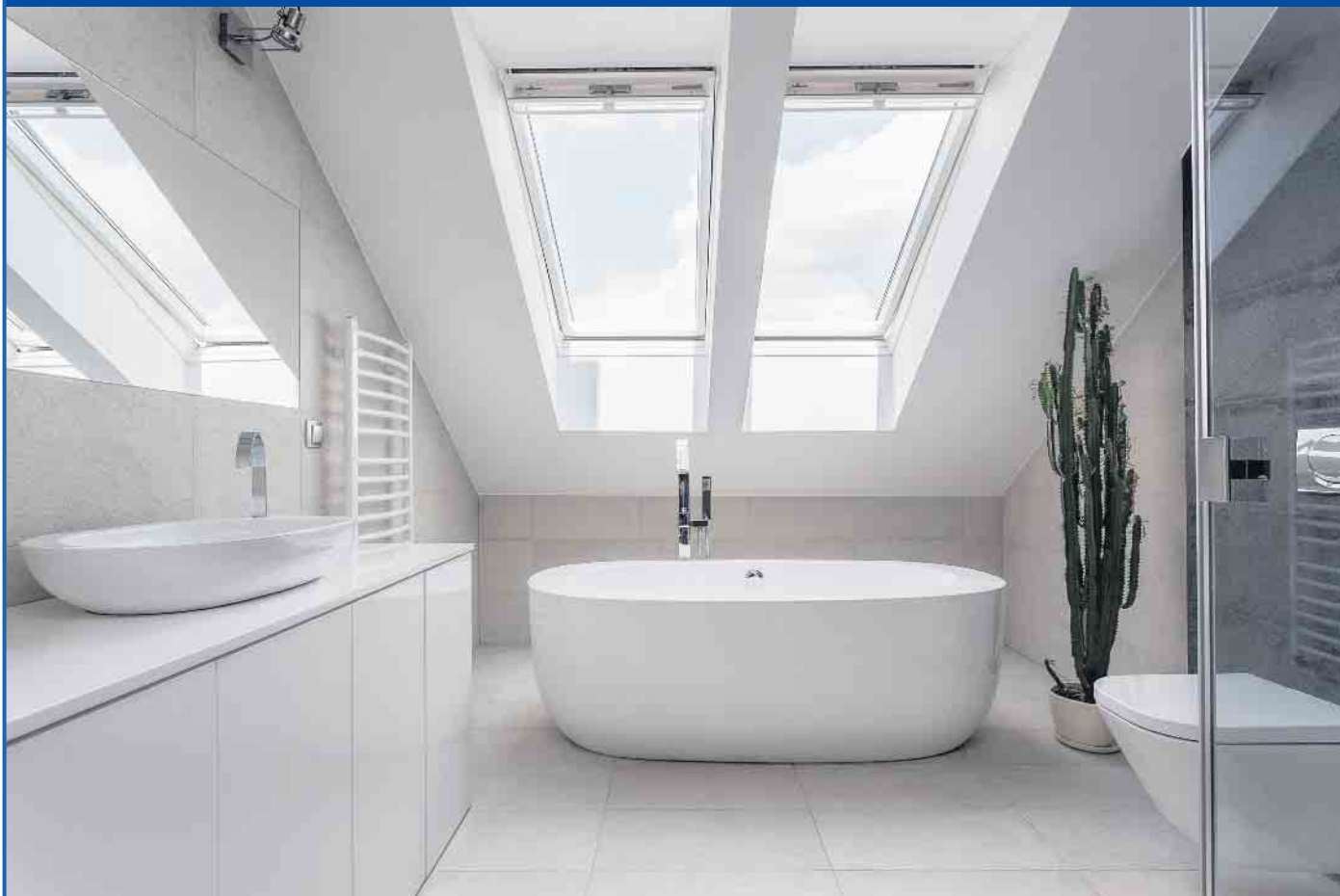
GmbH & Co. KG

FLIESEN

Meisterbetrieb

professionelle
badplanung & ausführung

... alles mit einem Ansprechpartner



◆ persönliche Beratung ◆ Alles aus einer Hand
◆ feste Termine ◆ schnelle Angebote

Hansestraße 39 • 51149 Köln • Fon. (02203) 89887-0
Fax. (02203) 89887-11 • www.ferlmann.de